**Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor**

►**B** **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1346/2001/EF**

**af 22. maj 2001**

**om ændring af beslutning nr. 1692/96/EF for så vidt angår søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler samt projekt nr. 8 i bilag III**

(EFT L 185 af 6.7.2001, s. 1)

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 288 af 1.11.2001, s. 53 (2001/1346/EF)

▼B

# EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 1346/2001/EF

**af 22. maj 2001**

**om ændring af beslutning nr. 1692/96/EF for så vidt angår søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler samt projekt nr. 8 i bilag III**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 156, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ([2]),

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ([3]),

efter proceduren i traktatens artikel 251 ([4]), på grundlag af Forligsudvalgets fælles udkast af 13. marts 2001, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 1692/96/EF af 23. Juli 1996 om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet ([5]) udgør en generel referenceramme, der dækker de overordnede målsætninger og prioriterede mål for og hovedlinjerne i den påtænkte indsats samt de udvalgte projekter af fælles interesse inden for det transeuropæiske transportnet.

(2) Sammenkoblingspunkter, der omfatter søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler, er en forudsætning for, at de forskellige transportformer kan integreres i et multimodalt net.

(3) Det transeuropæiske transportnet omfatter søhavne, der er klassificeret i kategorier. Disse kategorier fastlægges på grundlag af kvantitative kriterier eller havnenes beliggenhed i øområder eller i områder i den ydre eller yderste periferi. Kun havne, hvis trafikmængde placerer dem i den højeste kategori, bør vejledende være vist på kortene. De specifikationer, som et søhavneprojekt skal opfylde for at blive anset for at være et projekt af fælles interesse, skal præciseres.

(4) Kriterierne for flod- og kanalhavne skal suppleres med kriterier vedrørende karakteren af deres udstyr eller deres trafikmængde, og disse havne bør vejledende være vist på kortene.

(5) Det Europæiske Råd i Dublin i 1996 vedtog, at projekt nr. 8 i listen fra Det Europæiske Råd i Essen i 1994 bør ændres til en multimodal forbindelse mellem Portugal/Spanien og resten af Europa.

(6) Beslutning nr. 1692/96/EF bør ændres i overensstemmelse hermed —

---

([1]) EFT C 120 af 18.4.1998, s. 14.
([2]) EFT C 214 af 10.7.1998, s. 40.
([3]) EFT C 373 af 2.12.1998, s. 20.
([4]) Europa-Parlamentets udtalelse af 10.3.1999 (EFT C 175 af 21.6.1999, s. 110), Rådets fælles holdning af 5.6.2000 (EFT C 228 af 9.8.2000, s. 1) og Europa-Parlamentets afgørelse af 3.10.2000 (endnu ikke offentliggjort i EFT). Europa-Parlamentets afgørelse af 5. april 2001 og Rådets afgørelse af 24. april 2001.
([5]) EFT L 228 af 9.9.1996, s. 1.

▼B

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Beslutning nr. 1692/96/EF ændres således:

1) Artikel 11 ændres således:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Flod- og kanalhavnene indgår i nettet navnlig som sammenkoblingspunkter mellem de i stk. 2 og i artikel 14 nævnte indre vandveje og de øvrige transportformer.«

b) Følgende stykke indsættes:

»3a. I nettet indgår de flod- og kanalhavne, som er:

a) åbne for kommerciel trafik

b) placeret på nettet af indre vandveje som vist på oversigtsplanen i bilag I, afsnit 4

c) forbundet med andre transeuropæiske transportruter som vist i bilag I, og

d) udstyret med omladningsanlæg til intermodal transport, eller hvis årlige trafikmængde er på mindst 500 000 tons fragt.«

2) Artikel 12 affattes således:

*»Artikel 12*

**Beskrivelse**

1. Søhavnene gør det muligt at udvikle søtransporten og udgør øernes maritime trafikbetjeningspunkter og sammenkoblingspunkterne mellem søtransporten og de øvrige transportformer. Her stilles udstyr og tjenesteydelser til rådighed for operatører inden for transport. Deres infrastruktur tilvejebringer en række tjenesteydelser for passagerbefordring og godstransport inden for Fællesskabet og til og fra tredjelande, herunder færgeoverfarter og søtransport over kortere og længere afstande, inklusive kystsejlads.

2. De søhavne, der indgår i nettet, svarer til en af kategorierne A, B og C, som defineres således:

A. Søhavne af international betydning: havne med en samlet årlig trafikmængde på mindst 1,5 mio. tons fragt eller 200 000 passagerer, som, medmindre det er umuligt, er forbundet med dele af det transeuropæiske transportnet på landjorden, og som derfor spiller en vigtig rolle for den internationale søtransport.

B. Søhavne af betydning for Fællesskabet, som ikke falder ind under kategori A: disse havne har en samlet årlig trafikmængde på mindst 0,5 mio. tons fragt eller mellem 100 000 og 199 999 passagerer, som, medmindre det er umuligt, er forbundet med dele af det transeuropæiske transportnet på landjorden, og som er udstyret med de nødvendige omladningsanlæg for søtransport over korte afstande.

C. Regionale havne: disse havne opfylder ikke betingelserne for kategori A og B, men er beliggende i øområder eller i områder i den ydre eller yderste periferi og varetager søforbindelsen mellem disse regioner indbyrdes og/eller med Fællesskabets centrale regioner.

Søhavne i kategori A er angivet på de vejledende kort i skitseplanerne i bilag I, afsnit 5, der bygger på de seneste havneoplysninger.

3. Ud over de i artikel 7 fastsatte kriterier skal havneprojekter af fælles interesse og relateret til havne, der indgår i det transeuropæiske net af søhavne, opfylde kriterierne og specifikationerne i bilag II.«

3) Artikel 14 affattes således:

▼B

*»Artikel 14*

**Beskrivelse**

Det transeuropæiske net for kombineret transport omfatter:

— jernbaner og indre vandveje, som er egnet til kombineret transport, og søveje som i forbindelse med vejstrækninger til eventuel for- og eftertransport, der er så korte som muligt, tillader fjerntransport af gods

— intermodale terminaler, der har anlæg til omladning mellem jernbaner, vandveje, søveje og veje

— midlertidigt rullende materiel, når endnu ikke tilpassede infrastrukturer kræver det.«

4) Artikel 19 affattes således:

*»Artikel 19*

**Specifikke projekter**

Bilag III indeholder en vejledende oversigt over de projekter, der er fastlagt i bilag I og II og i andre bestemmelser i denne beslutning, og som Det Europæiske Råd i Essen i 1994 og Det Europæiske Råd i Dublin i 1996 tillagde særlig betydning.«

5) Bilag I ændres således:

a) I indholdsfortegnelsen:

— ændres titlen på afsnit 4, »Indre vandveje«, til: »Indre vandveje samt flod- og kanalhavne«

— affattes afsnit 5 således:

**»Afsnit 5: Søhavne — Kategori A**

5.0. Europa

5.1. Østersøen

5.2. Nordsøen

5.3. Atlanterhavskysten

5.4. Det vestlige Middelhav

5.5. Det østlige Middelhav«

— udgår punkt 7.2 i afsnit 7 »Kombineret transport«.

b) Med hensyn til de kort, der svarer til afsnit 4 og 5:

— erstattes det kort, der illustrerer afsnit 4, af det kort, der findes i bilaget til denne beslutning. Disse kort viser ligeledes de flod- og kanalhavne, der er udstyret med omladningsanlæg til kombineret transport, og de erstatter det kort, der illustrerer punkt 7.2

— indsættes de kort, der illustrerer afsnit 5, og som er vist i bilaget til nærværende beslutning

6) Bilag II ændres således:

a) I afsnit 4 affattes afsnittet vedrørende flod- og kanalhavne således:

**»Flod- og kanalhavne**

Projekter af fælles interesse bør kun omfatte infrastrukturer, der er åbne for alle brugere uden forskelsbehandling.

Foruden de projekter, som vedrører de i bilag I anførte forbindelser og flod- og kanalhavne, betragtes som projekt af fælles interesse ethvert infrastrukturprojekt, der vedrører én eller flere af følgende kategorier:

1. Adgang til havnen ad vandveje.

2. Havneinfrastruktur inden for havneområdet.

3. Anden transportinfrastruktur inden for havneområdet.

▼B

4. Anden transportinfrastruktur, der forbinder havnen med de forskellige bestanddele af det transeuropæiske net.

Ethvert projekt, som vedrører følgende arbejder, betragtes som et projekt af fælles interesse: opførelse og vedligeholdelse af alle elementer i transportsystemet, som normalt er åbent for alle brugere på havneområdet, samt dets forbindelser til det nationale og internationale transportnet. Dertil hører især udvikling og vedligeholdelse af arealer til erhvervsformål og andre havnerelaterede formål, anlæggelse og vedligeholdelse af vej- og jernbaneforbindelser, anlæggelse og vedligeholdelse, herunder udgravning, af adgangsveje og af de øvrige vandarealer i havnen, opførelse og vedligeholdelse af navigationshjælpeudstyr, transportstyrings-, kommunikations- og informationssystemer i havnen og dens adgangsveje.«

b) Afsnit 5 affattes således:

*»Afsnit 5*

**Søhavne**

1. Fælles betingelser for projekter af fælles interesse vedrørende søhavne inden for nettet

Projekter af fælles interesse bør kun omfatte infrastrukturer, der er åbne for alle brugere uden forskelsbehandling.

Ethvert projekt, der vedrører følgende arbejder, anses for at være et projekt af fælles interesse: opførelse og vedligeholdelse af alle elementer i transportsystemet, som normalt er åbent for alle brugere på havneområdet, samt dets forbindelser til det nationale og internationale transportnet. Dertil hører især udvikling og vedligeholdelse af arealer til erhvervsformål og andre havnerelaterede formål, anlæggelse og vedligeholdelse af vej- og jernbaneforbindelser, anlæggelse og vedligeholdelse, herunder udgravning, af adgangsveje og af de øvrige vandarealer i havnen, opførelse og vedligeholdelse af navigationshjælpeudstyr, transportstyrings-, kommunikations- og informationssystemer i havnen og dens adgangsveje.

2. Specifikationer af projekter af fælles interesse vedrørende nettet af søhavne

Ethvert projekt, der opfylder følgende specifikationer, anses for at være et projekt af fælles interesse:

| Projektets specifikationer | Havnekategorier |
|---|---|
| I. **Fremme af short sea-skibsfart** | |
| Den nødvendige infrastruktur til udvikling af short sea-skibsfart og sø-/flodtransport | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A |
| II. **Adgang til havne** | |
| Adgang til havnen ad søvejen eller indre vandveje | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A og B |
| Permanente adgangsmuligheder til havne i Østersøen, der er beliggende på ca. 60º nordlig bredde og nordligere, herunder udgifter til anskaffelse af udstyr til isbrydning om vinteren | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A, B og C |
| Tilvejebringelse eller forbedring af adgangsmuligheder til og fra oplandet, hvorved havnen forbindes med de forskellige elementer i det transeuropæiske transportnet, gennem jernbane- og vejforbindelser og forbindelser ad indre vandveje | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A |

▼B

| Projektets specifikationer | Havnekategorier |
|---|---|
| Udbygning af de eksisterende adgangsmuligheder til og fra oplandet, hvorved havnen forbindes med de forskellige elementer i det transeuropæiske transportnet, gennem jernbane- og vejforbindelser og forbindelser ad indre vandveje | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A og B |
| III. **Havneinfrastruktur inden for havneområdet** | |
| Udbygning af havneinfrastrukturen for at forøge den intermodale effektivitet | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A og B |
| Opgradering af havneinfrastrukturen, især i havne på øer og i perifere og meget afsides beliggende regioner | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori C |
| Udvikling og installering af styrings- og informationssystemer såsom EDI (elektronisk data-udveksling) eller andre intelligente systemer til styring af godstransport og passagerbefordring, hvor der anvendes integreret teknologi | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A, B og C |
| Udvikling af havneinstallationer til modtagelse af affald | Projekter vedrørende havne, der tilhører kategori A, B og C« |

c) Afsnit 7, andet og tredje led, affattes således:

»— anlæggelse eller udbygning af centre for omladning mellem landtransportformer, herunder indretning af omladningsfaciliteter i terminalen med de tilsvarende infrastrukturer

— udbygning af havneområder, som gør det muligt at udvikle eller forbedre den kombinerede transport mellem søtransport og bane, indre vandveje eller veje«.

7) Bilag III ændres således:

a) Overskriften affattes således:

»Liste over de 14 projekter, som blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Essen i 1994 og Det Europæiske Råd i Dublin i 1996«

b) Punkt 8 (»Motorvej Lissabon-Valladolid«) affattes således:

»8. Multimodal forbindelse mellem Portugal/Spanien og resten af Europa ved udbygning af jernbane-, vej-, søfarts- og luftfartsforbindelserne i de tre følgende iberiske korridorer:

— Galicien (La Coruña)/Portugal (Lissabon)

— Irún/Portugal (Valladolid-Lissabon)

— syd-vest-korridoren (Lissabon-Sevilla)«.

*Artikel 2*

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

▼B

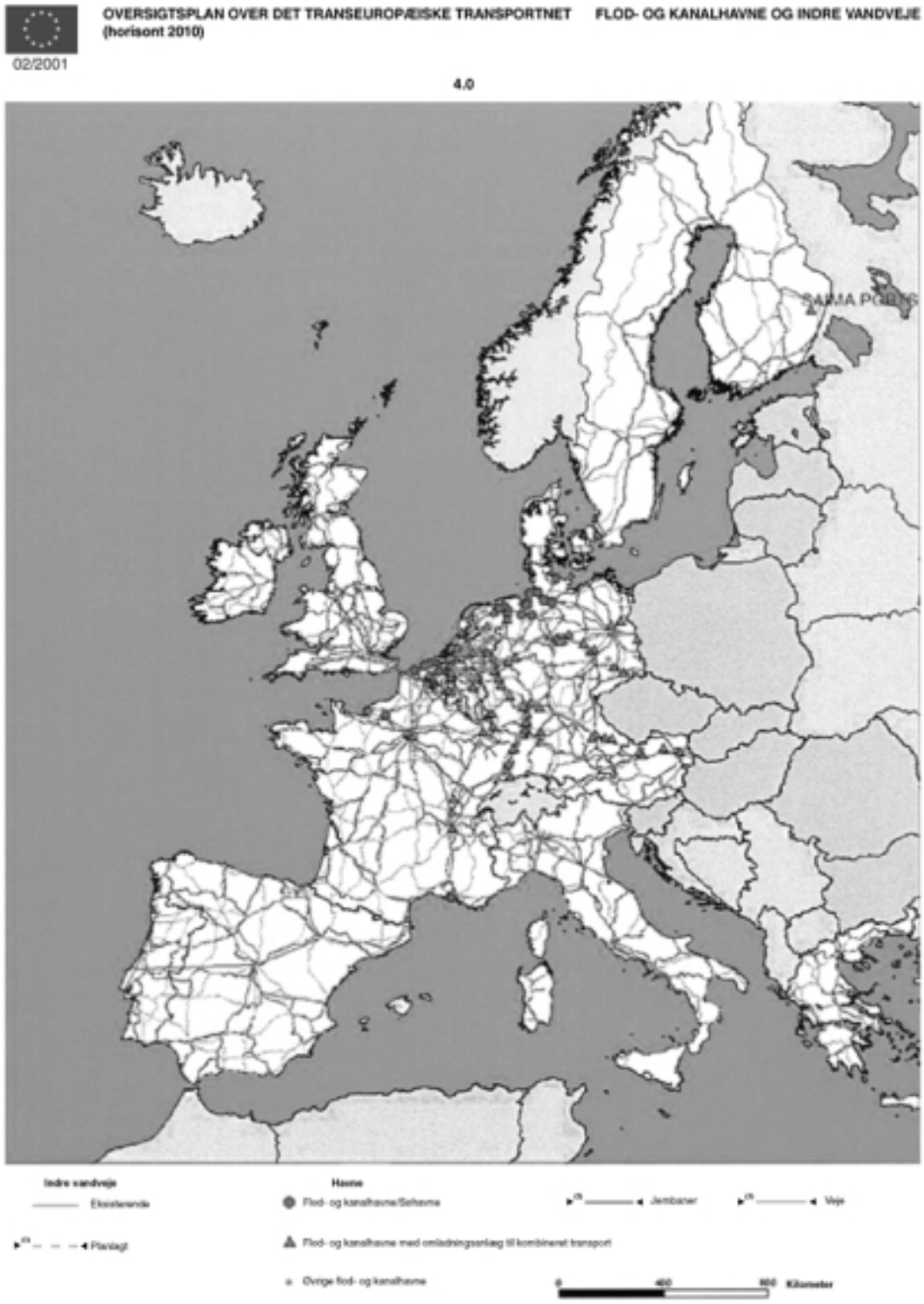
*BILAG*

*»BILAG I*

**AFSNIT 4**

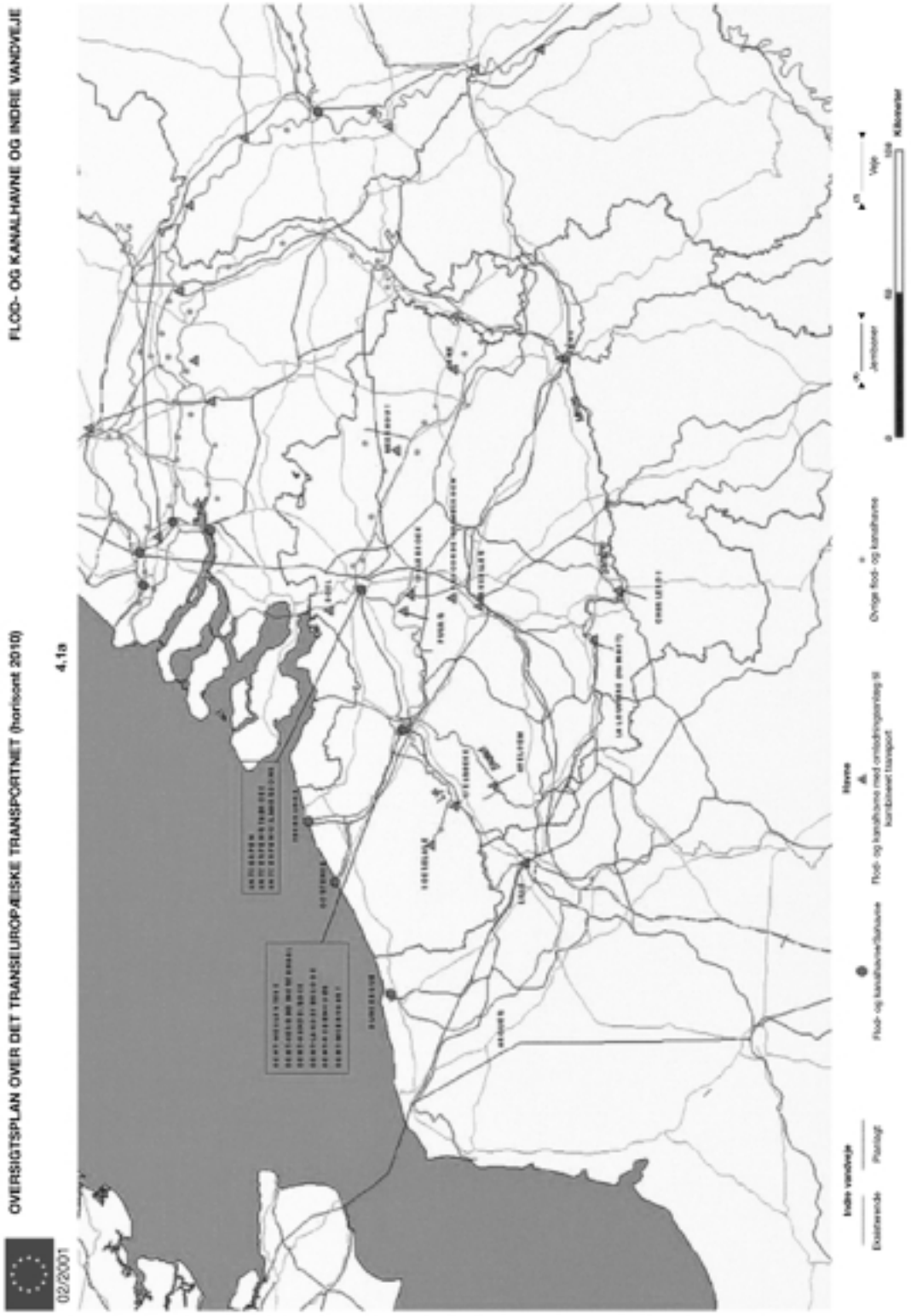
**Indre vandveje samt flod- og kanalhavne**

▼B


OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
02/2001
4.0
SAMIA PORTS
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Havne
Flod- og kanalhavne/Søhavne
Flod- og kanalhavne med omladningsanlæg til kombineret transport
Øvrige flod- og kanalhavne
Jernbaner
Veje
0
400
800
Kilometer

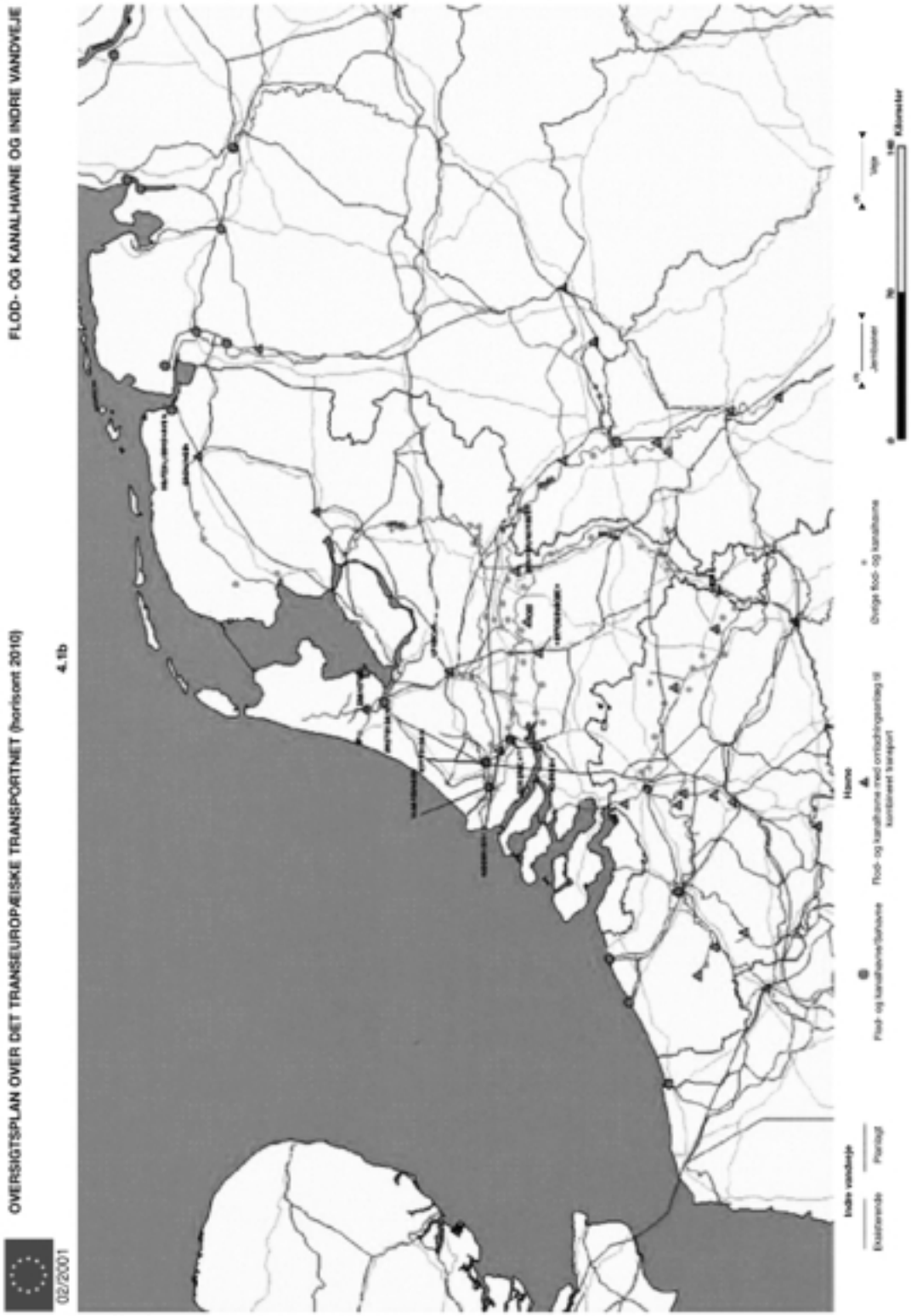
▶(1) (2) (3) C1

▼B


FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
4.1a
02/2001
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Havne
Flod- og kanalhavne
Flod- og kanalhavne med omfattende kombineret transport
Øvrige flod- og kanalhavne
Veje
Jernbaner
Kilometer

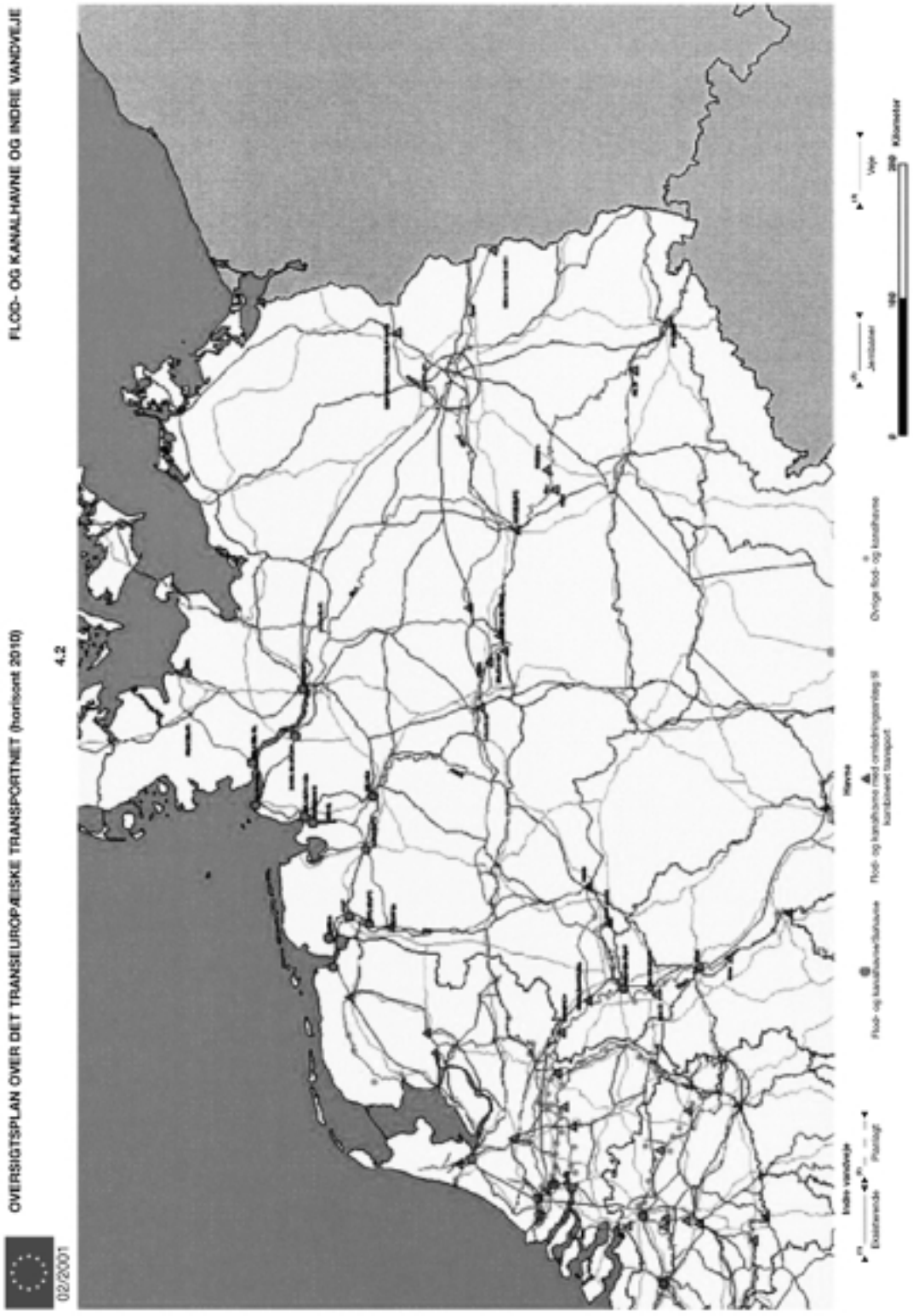
▶(1) (2) C1

▼B


FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
4.1b
02/2001

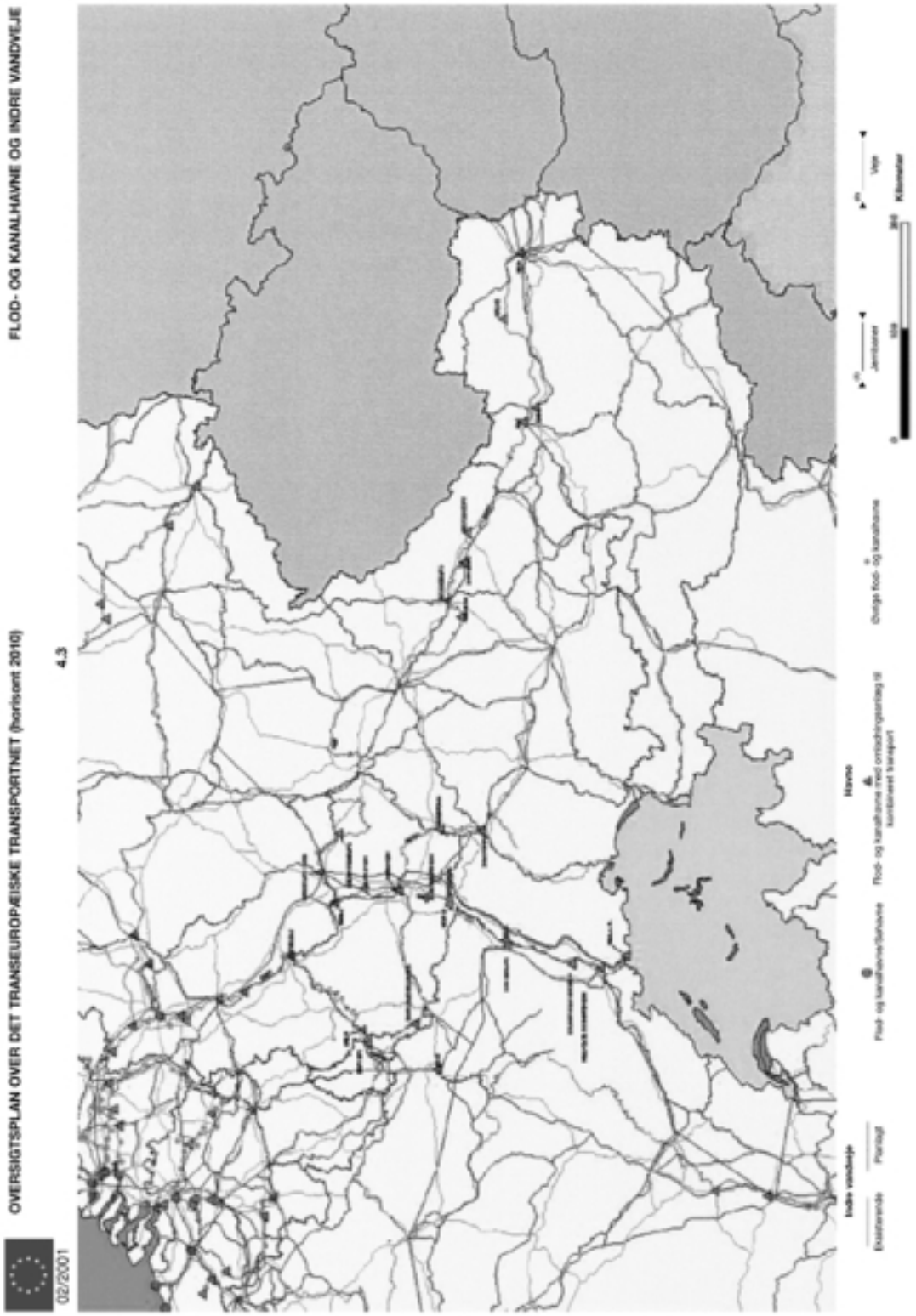
▼(1) (2) C1

▼B


FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
4.2
02/2001

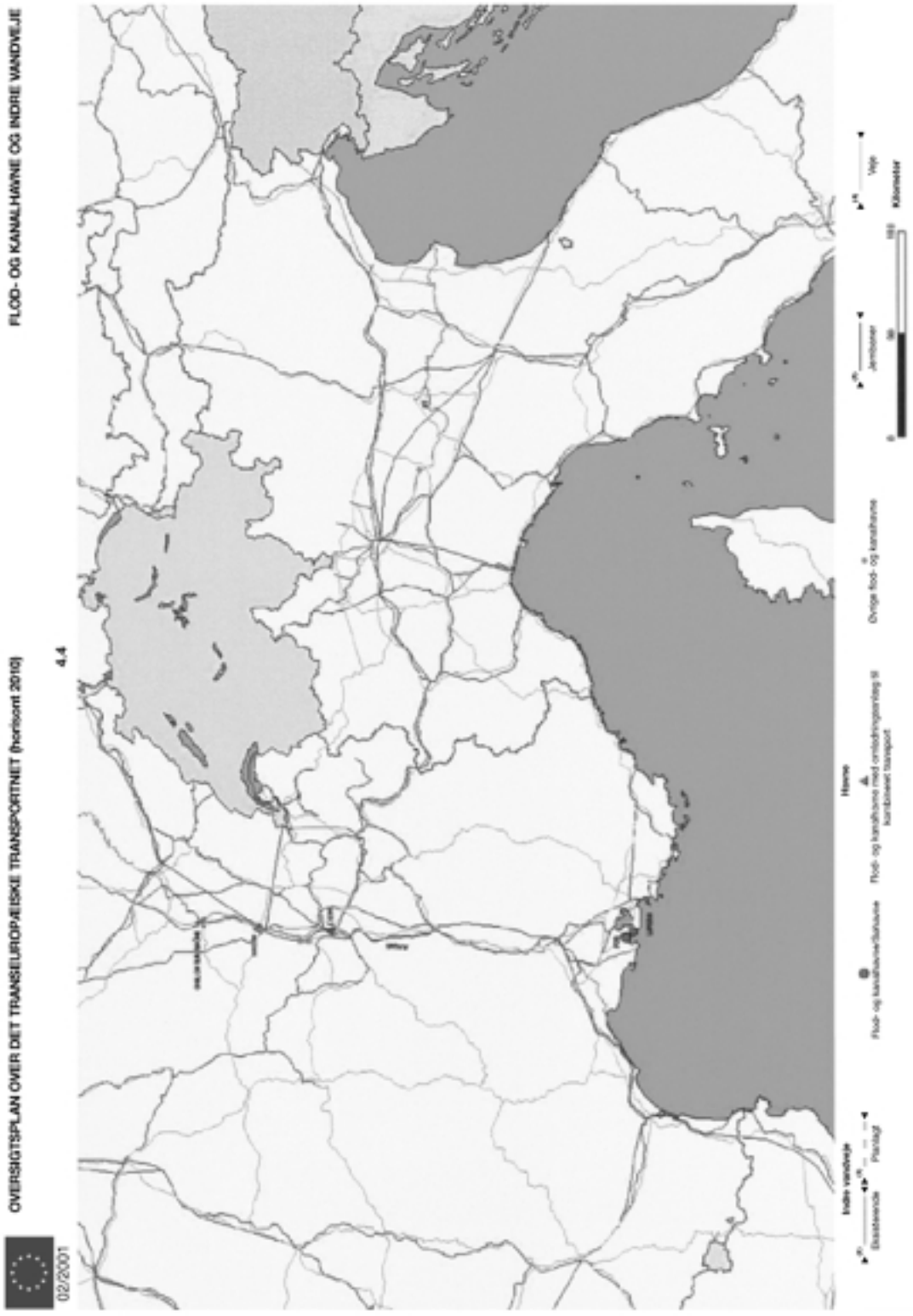
▼(1) (2) (3) (4) C1

▼B


FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
4.3
02/2001
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Havne
Flod- og kanalhavne/bihavne
Flod- og kanalhavne med omladningsanlæg til kontinentet transport
Øvrige flod- og kanalhavne
Vej
Jernbaner
Kilometer

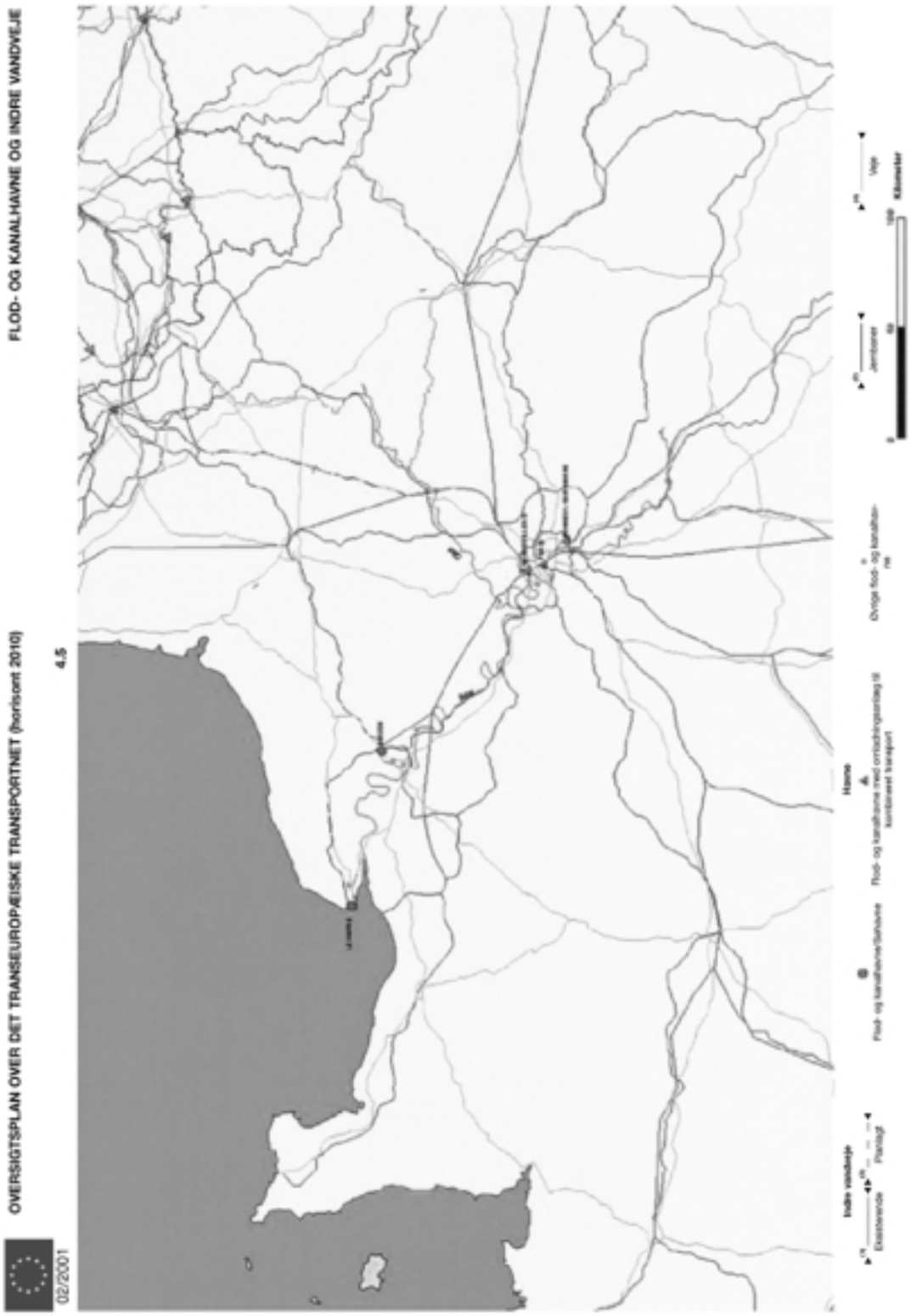
▶(1) (2) C1

▼B


FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
4.4
02/2001

▼(1) (2) (3) (4) C1

▼B


FLOD- OG KANALHAVNE OG INDRE VANDVEJE
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
4.5
02/2001
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Flod- og kanalhavne/lasthavne
Flod- og kanalhavne med omladningsanlæg til kontinentet transport
Havne
Øvrige flod- og kanalhavne
Jernbaner
Veje
Kilometer

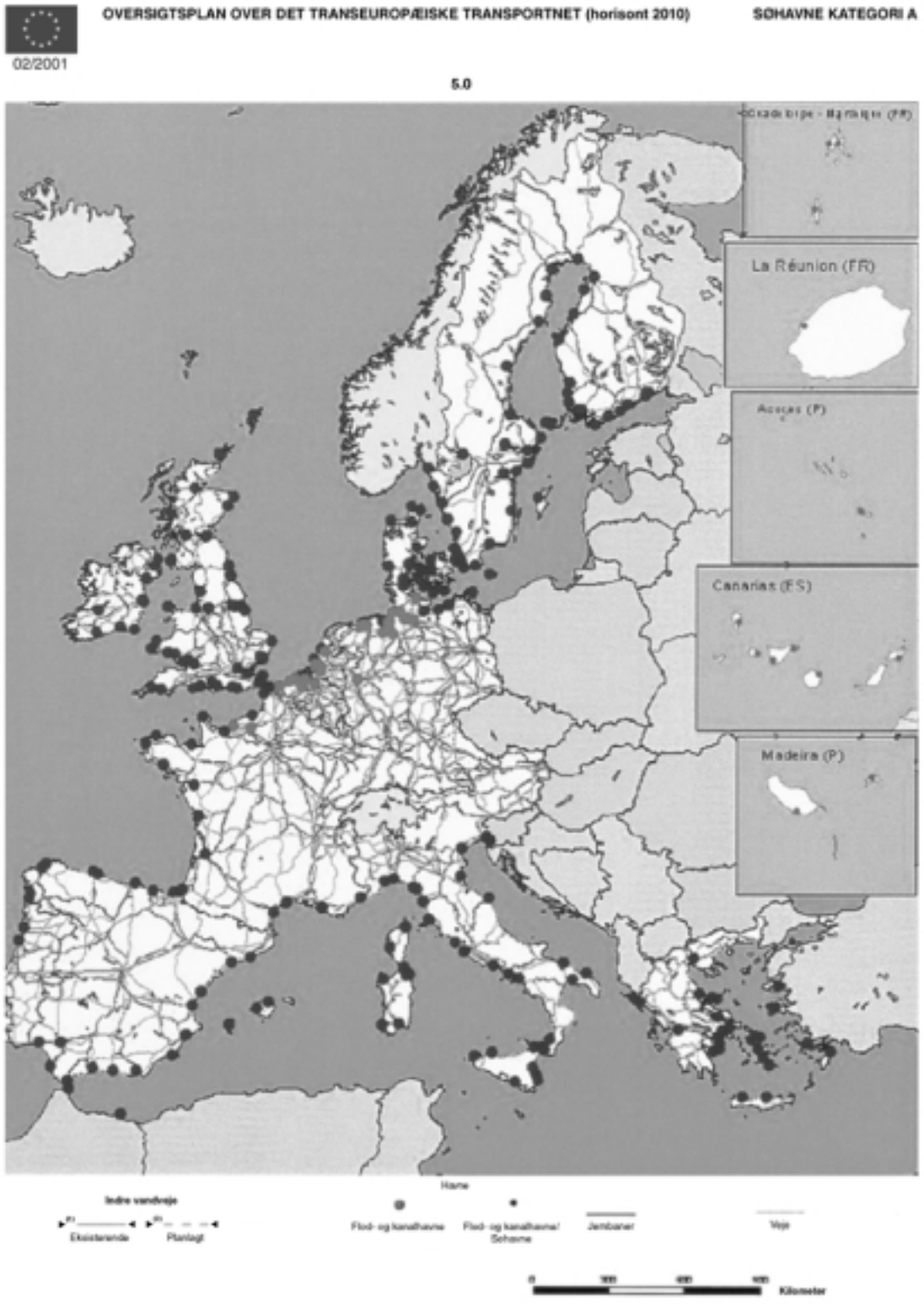
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B

**AFSNIT 5**

**Søhavne — Kategori A**

▼B

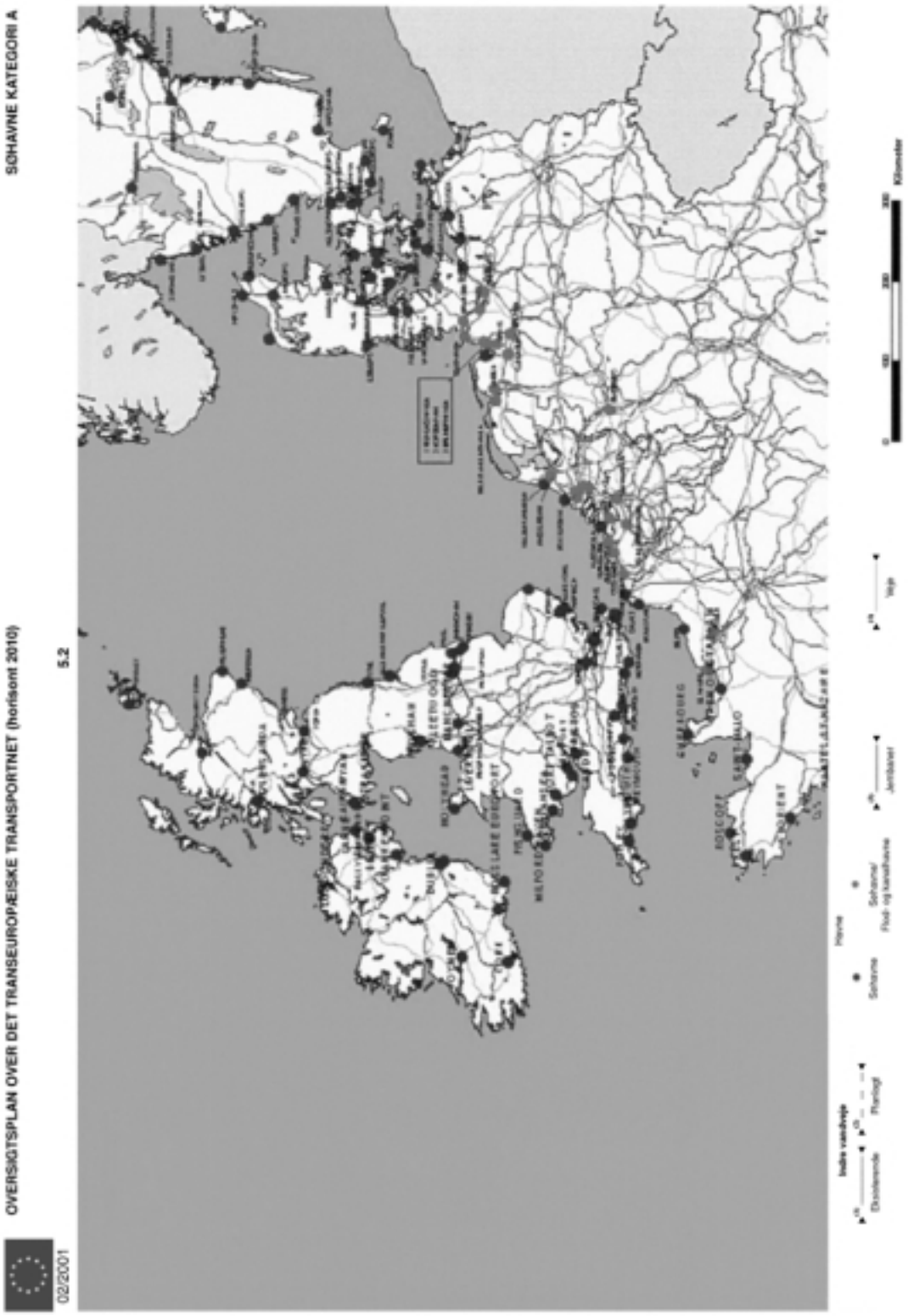

OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
SØHAVNE KATEGORI A
02/2001
5.0
La Réunion (FR)
Açores (P)
Canarias (ES)
Madeira (P)
Havne
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Flod- og kanalhavne
Flod- og kanalhavne/ Søhavne
Jernbaner
Veje
Kilometer

▶(1) (2) C1

▼B


OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
SØHAVNE KATEGORI A
02/2001
5.1
OULU
SKELLEFTEÅ
KOKKOLA
UMEÅ
VAASA
SUNDSVALL
PORI
RAUMA
TURKU
HELSINKI
HANKO
KAPELLSKÄR
VÄSTERÅS
STOCKHOLM
NYNÄSHAMN
OKELÖSUND
NORRKÖPING
VISBY
KARLSHAMN
GÖTEBORG
HALMSTAD
KARLSKRONA
MALMÖ
TRELLEBORG
Havne
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Flod- og kanalhavne
Flod- og kanalhavne/ Søhavne
Jernbaner
Veje
Kilometer

▼B


SØHAVNE KATEGORI A
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
5.2
02/2001

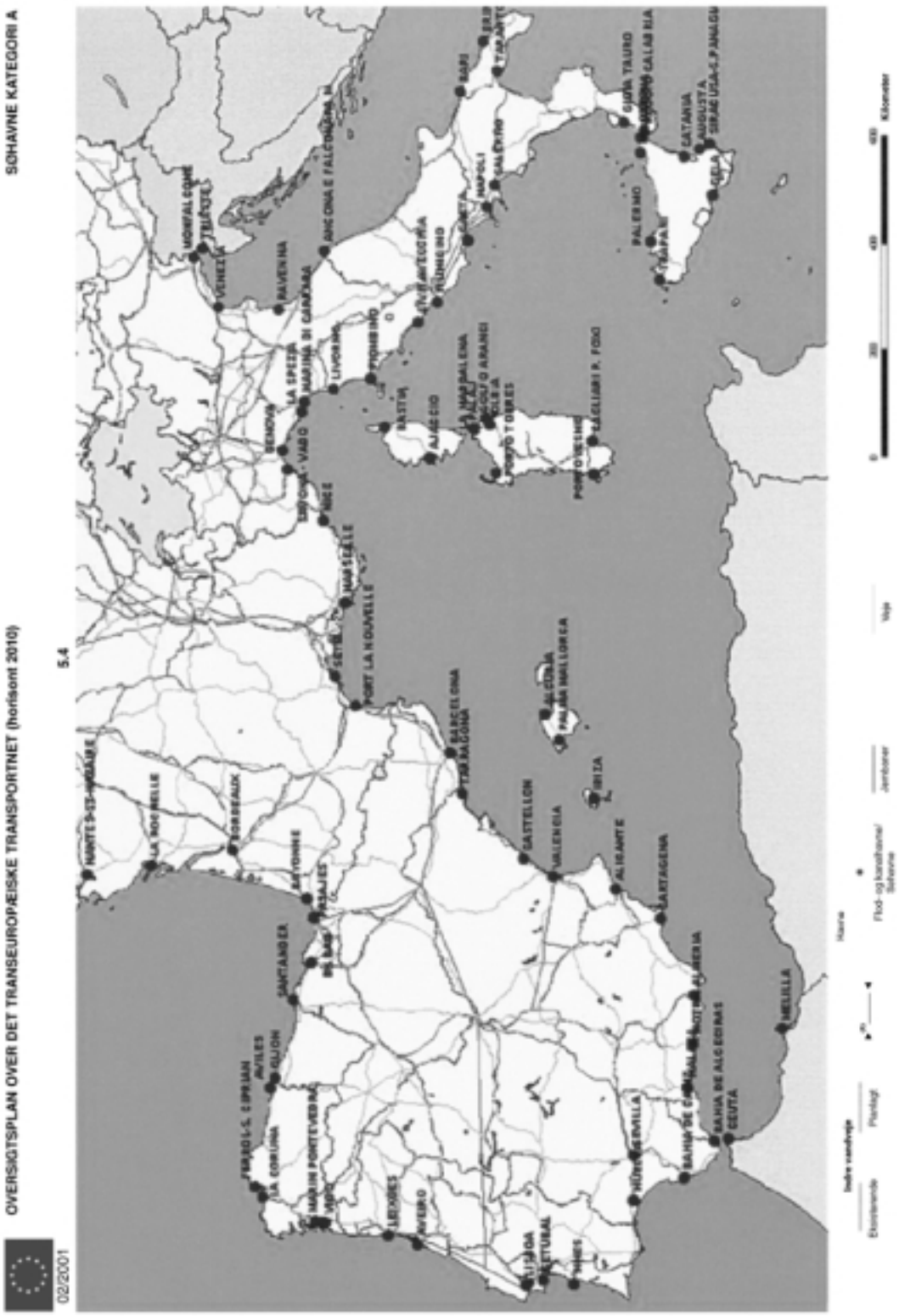
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET
(horisont 2010)
SØHAVNE KATEGORI A
02/2001
5.3
Indre vandveje
Eksisterende
Planlagt
Havne
Søhavne
Flod- og kanalhavne/Sohavne
Jernbaner
Veje
Kilometer

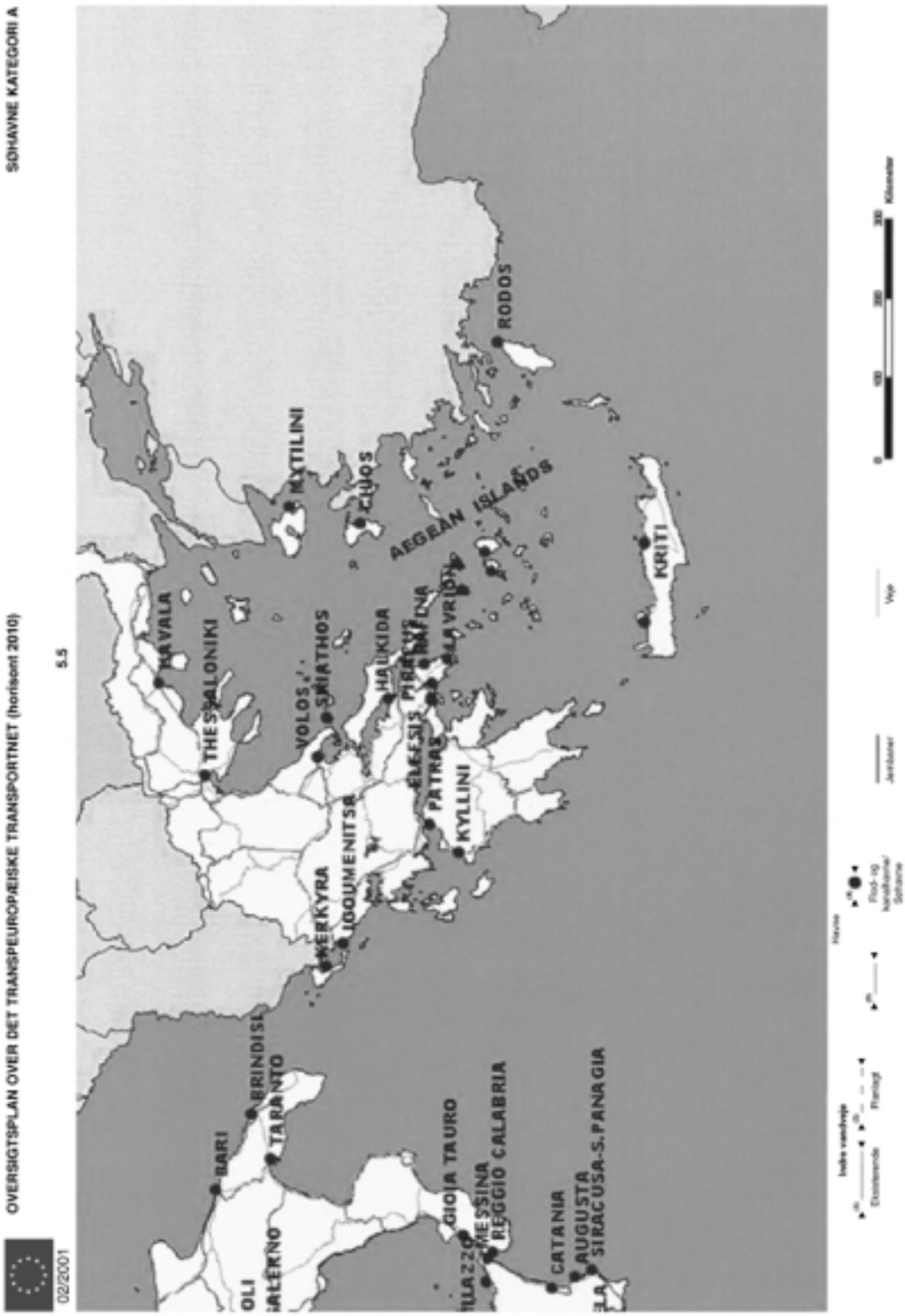
▶(1) (2) C1

▼B


SØHAVNE KATEGORI A
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
5.4
02/2001

▼(1) C1

▼B


SØHAVNE KATEGORI A
OVERSIGTSPLAN OVER DET TRANSPEUROPÆISKE TRANSPORTNET (horisont 2010)
5.5
02/2001
RODOS
MYTILINI
CHIOS
AEGEAN ISLANDS
KRITI
KAVALA
THESSALONIKI
VOLOS
SKIATHOS
HALKIDA
PATRAS
KYLLINI
IGOUMENITSA
BARI
BRINDISI
TARANTO
GIOIA TAURO
REGGIO CALABRIA
CATANIA
AUGUSTA
SIRACUSA-S.PANAGIA

▶(1) (2) (3) (4) C1 «